

Vuosikertomus 2016

Yleistä

Yhdistyksen tarkoituksena on työskennellä hyvien suhteiden säilyttämiseksi ja kehittämiseksi Norjan ja Suomen välillä sekä toimia suomalaisten ja Suomesta kiinnostuneiden norjalaisten yhteydenpitovälineenä. Yhdistys on jäsen Suomi-seura ry:ssä sekä rekisteröity Brønnøysund -rekisteriin.

Yhdistys tekee yhteistyötä myös Bergenissä toimivan Suomen kunniakonsulaatin kanssa, ja esimerkiksi Suomikoulu järjestää suomen kielen opetusta seudun suomenkielisille lapsille konsulaatin tiloissa. Sen lisäksi konsulaatista löytyy yhdistyksen ylläpitämä kirjasto, josta voi lainata luettavaa niin suomeksi, ruotsiksi kuin norjaksikin. Kunniakonsulaatin käyntiosoite: Kokstadveien 42, 5257 Kokstad.

Jäsenistö

Yhdistyksen jäsenmäärä vuoden 2016 lopussa oli 70. Kotitalouksia oli yhteensä 47, joista yksittäisiä jäseniä oli 17, perhejäseniä 23, opiskelijajäseniä 4 ja kunniajäseniä 4.

Johtokunta

Puheenjohtaja: Rina Arling

Varapuheenjohtaja: Noora Heikintalo

Sihteeri: Katrin Sofia Heyland

Kassanhoitaja: Marianne Holm

Jäsen: Satu Miettinen

Varajäsen: Jenna Jokelainen

Varajäsen: Konsta Kaikkonen

Johtokunta kokoontui vuoden 2016 aikana kuusi kertaa ja vuoden 2017 aikana yhden kerran. Johtokunnan jäsenet keskustelivat yhdistyksen asioista oman facebook-ryhmänsä kautta ja sähköpostitse. Yhdistyksellä on myös oma Dropbox, johon johtokunnan jäsenillä on ollut pääsyoikeus.

Muut vastuhenkilöt

Tilintarkastajat: Terhi Pousi ja Mikko Heino

Vaalitoimikunta: Johanna Junkkari ja Noora Toivanen

Sähköinen viestintä

Yhdistyksellä on kotisivut suomeksi ovat osoitteessa www.nffib.org ja norjaksi norsk.nffib.org. Yhdistyksellä on Facebook-sivu osoitteessa www.facebook.com/nffib/. Facebook-sivulla on 180 seuraajaa ja 185 tykkääjää. Kotisivujen ja Facebook-sivun päivityksestä vastasi Noora Heikintalo. Lisäksi yhdistyksellä on suljettu facebook-ryhmän ”Norsk-finsk forening i Bergen” Ryhmässä on 163 jäsentä. Ylläpitäjinä olivat Katrin Sofia Heyland, Rina Arling ja Hanna-Leena Lammio-Almås. Yhdistyksen tapahtumista tiedotettiin aktiivisesti sähköpostitse ja facebook-kanavilla.

Jäsenlehti

Yhdistyksen jäsenlehti ilmestyi paperisena versiona kahdesti vuoden aikana keväällä ja syksyllä. Lehti jaettiin tai postitettiin yhdistyksen jäsenille. Ei-jäsenillä oli myös mahdollisuus ostaa lehtiä. Jäsenlehden päätoimittajana toimi Rina Arling. Johtokunta kiittää kaikkia lehden tekoon osallistuneita henkilöitä.

Kirjasto

Yhdistyksellä on oma kirjasto Kokstadissa kunniakonsulaatin tiloissa. Kirjastosta on mahdollisuus lainata kirjoja, aikakauslehtiä, dvd:tä, kasetteja, pelejä, cd-levyjä ja videoita. Myös kaukolainaus on mahdollista. Kirjaston vastuuhenkilöinä toimivat Terhi Pousi ja Lena Franzon.

Sähly

Yhdistyksen sählyvuoro on perjantaisin klo 19-20 Haukelandshallissa, salissa 3. Osoite on St. Olavs vei 50, 5052 Bergen. Yhdistys omistaa sählypelivarusteet: sählypelimailoja, sählypalloja ja erivärisiä joukkueliivejä. Sählyä pelattiin pääsääntöisesti joka perjantai ympäri vuoden kesä-, heinä- ja elokuuta lukuun ottamatta.

Sählynpeluusta tiedotettiin englanniksi yhdistyksen facebook -ryhmässä ”Norsk-finsk forening i Bergen” viikoittain. Sählyn vastuuhenkilö oli Karel Sommer. Vuoden aikana sählyä kävi pelaamassa noin 30 pelaajaa ja viikoittain paikalla oli vaihtelevasti 6 -14 pelaajaa per kerta.

Pesäpallo

Yhdistys omistaa pesäpallovarusteet: pesäpallomailat, pesäpalloräpylät ja pesäpalloja. Johtokunta ilmoitti jäsenilleen sähköisesti pesäpallopeluupäivistä. Osaksi sateisen ilman ja heikon osanoton takia pesäpalloa ei kuitenkaan pelattu vuonna 2016.

Suomikoulu

Yhdistyksen alaisuudessa toimii Suomi-koulu, jolla on oma johtokuntansa ja taloudenpitonsa. Suomi-koulu kokoontui sunnuntaisin, 9 kertaa keväällä ja 6 kertaa syksyllä kunniakonsulaatin tiloissa Kokstadissa. Suomi-koulun toiminnan vastuuhenkilöinä olivat Merja Linnanketo Hanssen ja keväällä Aino Hosia sekä syksyllä Pirjo-Riitta Salminen.

Suomi-koulussa toimi 4 ryhmää: 3-5-vuotiaat, 6-7-vuotiaat, 8-10-vuotiaat ja yli 10-vuotiaat. Ryhmiin osallistuminen oli maksullista. Lukuvuoden hinta oli 1000 NOK 3–5-vuotiailta ja 1450 NOK muilta. Jokaisessa ryhmässä oli keväällä 7-8 oppilasta ja yhteensä kevään aikana oppilaita oli 30. Syksyllä ryhmissä oli 5-9 oppilasta ja yhteensä 27 oppilasta. Suomi-koulun opettajina toimivat Jenna Jokelainen, Merja Linnanketo Hanssen ja syksyllä myös Johanna Ahlvik. Suomikoululaiset tekivät kesäkuussa kesäretken Herdlaan, syksyllä pelattiin pesäpalloa ja Itsenäisyysjuhlassa esitettiin laulu- ja soittoesityksiä.

Yhteistyökumppanit

Yhdistyksen kotisivuilla on ollut Trivagon logo heidän kanssaan tehdyn kaksivuotisen sponsorisopimuksen mukaan. Sponsorisopimus umpeutui 2016.

Yhdistyksen 30-vuotisjuhlan ja Suomen 99-vuotis itsenäisyyspäiväjuhlia sponsoroivat arpajaispalkintojen muodossa seuraavat yritykset: Tallink Silja GSA Norge, Berner Sport, Nokian Jalkineet, Kone, Fiskars Oy, Eskimo Finland, Otavamedia – Kotiliesi, Airam, Boots Apotek Sotra, Ditt Apotek Olsvik, Hesburger. Lisäksi lahjoituksia saatiin yksityishenkilöiltä.

Muuta

Johtokunta lähetti jäsenilleen ja toiminnasta kiinnostuneille henkilöille sähköisesti kyselyn, jossa tiedusteltiin tarkempaa tietoa jäsenistä ja heidän mielenkiinnonkohteistaan yhdistyksen toimintaa kohtaan. Tietoja oli tarkoitus käyttää toiminnan suunnitteluun ja tapahtumien tiedottamiseen. Vastauksia saatiin vain muutamalta henkilöltä, joten niitä ei pystytty hyödyntämään.

Tapahtumat

Päivämäärä	Tapahtuma	Järjestäjä	Osallistujat
5.2.2016	Yhdistyksen 30-juhlavuoden kulttuuritapahtuma Fanan kulttuuritalolla. Ravintoantropologi Gun Roos luennoi norjaksi suomalaisen ja norjalaisen ruokakulttuurin eroista.	Marianne ja johtokunta	40 henkilöä
18.1.2016	Yhdistyksen sääntömääräinen vuosikokous Bergen Rådhusissa.	Johtokunta	15 jäsentä ja 3 ei jäsentä
29.4.2016	Vappujuhla ravintola Terras	Rina	
1.5.2016	Vappupiknik Gamlehaugenin puutarhassa	Katrin	10 henkilöä
8.5.2016	Äitienpäiväjuhlat Domkirkeboligenissa	Johtokunta	24 henkilöä
10.-11.6.2016	Bergenin hansapäivät. Turun kaupungin delegaation avustaminen heidän esittelyteltallaan.	Noora	4 henkilöä
11.6.2016	Sauna	Rina	
2.10.2016	Bergenin sieniyhdistyksen järjestämä sieniretki Bergenin Mildessä Arboretumissa	Terhi ja Knut	10 jäsentä
18.11.2016	Kauneimmat Joululaulut –ilta Domkirkeboligenissa	Katrin ja Noora	43 henkilöä
3.12.2016	Yhdistyksen 30-vuotisjuhlan ja itsenäisyyspäiväjuhlien talkoot Bergenin Rudolf Steiner -koulu	Katrin ja Noora	25 henkilöä
4.12.2016	Yhdistyksen 30-vuotisjuhla ja Suoemn 99-vuotis itsenäisyyspäiväjuhla Paradis Bergenin Rudolf Steiner –koulu. Tarjolla oli suomalainen jouluruokapöytä, musiikkiesityksiä, joulupukin tervehdys ja perinteiset arpajaiset.	Katrin ja Noora	90 henkilöä
	Ravintolailtoja järjestettiin jäsenille vuoden aikana 10.	Rina	2-12 henkilöä per kerta

Bergen, 21.2.2017

Noora Heikintalo

Bergenin norjalais-suomalaisen yhdistyksen johtokunta

Årsmelding 2016

Generelt

Foreningens formål er å arbeide for bevaring og utvikling av det gode forhold mellom Norge og Finland, samt å være kontaktorgan for finner og nordmenn som er interessert i Finland. Foreningen er medlem i Finland-Samfundet og er registrert i Brønnøysundregistret. Foreningen samarbeider også med Finlands honorærkonsulatet i Bergen (adressen Kokstadveien 42, 5257 Kokstad.)

Medlemmer

Foreningen hadde 70 medlemmer i slutten av år 2016 fordelt på 47 husstander. 17 singelmedlemmer, 23 familiemedlemmer, 4 studentmedlemmer og 4 æresmedlemmer.

Styret

Styreleder: Rina Arling,

Nestleder: Noora Heikintalo

Sekretær: Katrin Sofia Heyland,

Kasserer: Marianne Holm

Styremedlem: Satu Miettinen

Varamedlemmer: Jenna Jokelainen og Konsta Kaikkonen

Det ble avholdt 6 styremøter i 2016 og en gang i 2017. I tillegg holdt man kontakt via e-post og styret sin egen Facebook-gruppen. Foreningens har egen Dropbox som styremedlemmer kan bruke.

Andre ansvarlige personer

Revisorer: Terhi Pousi og Mikko Heino

Valgkomite: Johanna Junkkari ja Noora Toivanen

Elektronisk informasjon

Foreningen har hjemmeside på finsk i www.nffib.org og på norsk norsk.nffib.org. Foreningen har Facebook-side www.facebook.com/nffib/. Facebook-siden hadde 180 følgere. Ansvarlig for foreningens hjemmeside og Facebook-side var Noora Heikintalo. Foreningens lukket Facebook-gruppen "Norsk-finsk forening i Bergen" hadde 163 medlemmer. Administratorer var Katrin Sofia Heyland, Rina Arling og Hanna-Leena Lammio-Almås. Foreningens virksomheter har kunngjorts aktivt via epost og Facebook-kanalene.

Medlemsavis

Foreningens medlemsblad utkom i papirversjon vår og høst. Bladet er gratis for medlemmene. De som ikke er medlemmer har mulighet til å kjøpe bladet. Rina Arling har vært hovedredaktør. Styret takker alle bidragsytere.

Bibliotek

Foreningens bibliotek er i Finlands honorærkonsulat på Kokstad. Biblioteket har bøker, blader, dvd-film, spil, kassetter, CD-plater og videoer som kan lånes. Biblioteksansvarlige er Terhi Pousi og Lena Frantzon.

Innebandy

Foreningens har innebandytrening på fredagens mellom kl. 19.00-20.00 i Haukelandshallen, sal 3. Adressen er St. Olavs vei 50, 5052 Bergen. Det ble spilt innebandy ukentlig gjennom hele året unntatt måneder juni, juli og august. Foreningen har køller til utlån. Ansvarligperson var Karel Sommer. I løpet av året har ca. 30 forskjellige spillere deltatt på treningene. Ukentlig har 6-14 spillere deltatt.

Pesäpallo (Finsk slåball)

Spillekveldene er kunngjort elektronisk, men grunnet dårlig vær og ditto oppmøte ble det ikke spilt i 2016

Suomi-skolen

Skolen har eget styre og økonomi. Skolen ble arrangert søndagens og de var 9 samlinger til våren og 6 samlinger til høsten i Honorærkonsulatets lokaler. Ansvarlige har vært Merja Linnanketo Hanssen ja keväällä Aino Hosia sekä syksyllä Pirjo-Riitta Salminen.

Skolen har hatt 4 grupper: 3-5-åringer, 6-7-åringer, 8-10-åringer og over 10 åringer. Elever betaler en årsavgift. Det var 5-9 elever i hver gruppe og til sammen var det cirka 30 elever totalt. Lærere var Jenna Jokelainen, Merja Linnanketo Hanssen og Johanna Ahlvik. Elevene gjorde sommertur til Herdla og til høsten ble det spilt Finsk baseball.

Samarbeidspartnere/sponsorer

Foreningens 2 årlige sponsoravtale med Trivago er utløpt i 2016.

Foreningens 30-årsjubileum og Finlands 99-års selvstendighetsfest ble sponset av Tallink Silja GSA Norge, Berner Sport, Nokian Jalkineet, Kone, Fiskars Oy, Eskimo Finland, Otavamedia – Kotiliesi, Airam, Boots Apotek Sotra, Ditt Apotek Olsvik ja Hesburger. I tillegg fikk foreningen lotteripremier fra private personer.

Annet

Styret sendte en spørreundersøkelse om foreningens virksomhet. Skjema ble sendt elektronisk til medlemmene og andre interesserte for å få kartlagt preferanser og ønskemål angående foreningens aktiviteter. Hensikten var å bruke undersøkelsen til å planlegge foreningens virksomhet og informasjonsveier. Det kom kun inn altfor få svar til å kunne brukes som handlingsgrunnlag

Aktiviteter

Dato	Aktivitet	Ansvarlig	Deltagere
5.2.2016	Foreningens kultursatsing i 30-års jubileumsåret. Fana kulturhus. Ernæringsantropolog Gun Roos om forskjeller i norsk og finsk matkultur	Marianne og styret	40 henkilöä
18.1.2016	Årsmøte ved Bergen Rådhus	Styret	15 medlemmer og 3 andre personer
29.4.2016	Valborgsmesse- ” Vappu” fest	Rina	
1.5.2016	1. Mai ”Vappu” piknik ved Gamlehaugen	Katrin	10 personer
8.5.2016	Morsdagskaffe i Hoff-salen i Domkirkeboligene	Styret	24 personer
10.-11.6.2016	Hansadagene i Bergen - presentering Turku	Noora	4 personer
11.6.2016	Badstukveld	Rina	
2.10.2016	Sopptur organisert av Soppforening i Bergen på Arboretet på Milde	Terhi ja Knut	10 medlemmer
18.11.2016	De Vakreste Julesanger –kveld Domkirkebolig	Katrin og Noora	43 personer
3.12.2016	Dugnad. 30-årsjubileum og Finlands 99-års selvstendighetsfest i Rudolf Steinerskolen, Paradis	Katrin og Noora	25 personer
4.12.2016	30-årsjubileet og selvstendighetsfest i Rudolf Steinerskolen. Servering av tradisjonell finsk julemat, musikkfremføringer, lotteri og barneunderholdning.	Katrin og Noora	90 personer
	Medlemskveld på restaurant ble organisert 10 ganger i løpet av året	Rina	2-12 personer

Bergen, 21.2.2017.

Noora Heikintalo

Styret ved Norsk-Finsk forening i Bergen